



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.8.2014 г.
COM(2014) 516 final

2014/0237 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Европейския съюз и на държавите членки и за временно прилагане на допълнителния протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Южна Африка за сключване на допълнителен протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз („протокола“).

Преговорите приключиха успешно на 19 май 2014 г.

Комисията предлага Съветът да приеме две решения:

- а) за подписване и временно прилагане на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки; и
- б) за сключване на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

В Акта за присъединяването на Хърватия и по-специално в член 6, параграф 2, втора алинея от него се предвижда, че Съюзът действа и от името на държавите членки.

Приложеното предложение е за решение на Съвета за подписването и временното прилагане на протокола. Комисията предлага Съветът:

- да вземе решение за подписването и временното прилагане на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

Успоредно с това се предлага решение за сключването на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Европейския съюз и на държавите членки и за временно прилагане на допълнителния протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяването на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори от името на Съюза, членуващите в него държави и Хърватия с Република Южна Африка за сключване на допълнителен протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз („протокола“).
- (2) Преговорите приключиха успешно на 19 май 2014 г.
- (3) Протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза и на членуващите в него държави, при условие че бъде сключен на по-късна дата, и следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

От името на Съюза и на държавите членки се разрешава подписването на допълнителния протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето или лицата, упълномощени да подпишат протокола от името на Съюза и на държавите членки.

Член 3

Протоколът се прилага временно в съответствие с член 6, параграф 3 от него.

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето, упълномощено да извърши нотификацията по член 6, параграф 3 от протокола.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*